

SYNERSTEEL – CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Art. 1 – Ambito di applicazione, società venditrice e prevalenza

1.1 Le presenti condizioni generali si applicano a tutte le offerte, conferme d'ordine, vendite e forniture effettuate dalla società del gruppo SynerSteel di volta in volta indicata come venditrice nella conferma d'ordine (la "Società venditrice"), tra cui: SynerSteel Italia S.r.l. (Italia); SynerSteel SA (Svizzera); SynerSteel GmbH (Germania). Ciascun contratto è concluso con la sola Società venditrice indicata in conferma d'ordine.

1.2 Salvo diverso accordo scritto, non sono accettate condizioni di acquisto del cliente difformi o contrastanti con le presenti, anche se richiamate nei documenti del cliente. Eventuali deroghe sono valide solo se approvate per iscritto dalla Società venditrice.

Art. 2 – Offerte e conclusione del contratto

Le offerte sono revocabili e non vincolanti; gli allegati non hanno valore vincolante salvo diversa indicazione scritta. Il contratto si conclude con la conferma d'ordine della Società venditrice e con l'accettazione del cliente ai sensi dell'Art. 9. Gli accordi verbali sono validi solo se confermati per iscritto.

Art. 3 – Prezzi, spese e pagamenti

La fatturazione è effettuata in base al peso netto effettivo del materiale; il peso indicato nella distinta è teorico e le fatture finali possono presentare lievi variazioni +/- rispetto al documento d'ordine. L'IVA e ogni altra imposta applicabile sono a carico del cliente secondo la normativa vigente. Salvo diverso accordo, i prezzi si intendono al netto di imballaggio, trasporto, assicurazione, scarico e dei relativi rischi.

Salvo quanto espressamente approvato e riportato nella conferma d'ordine, le scadenze dei pagamenti sono tassativamente quelle indicate, indipendentemente dalle date di consegna. I pagamenti si effettuano sul conto indicato in fattura, senza oneri per la Società venditrice; in caso di ritardo si applicano gli interessi di mora di legge, salvo il maggior danno.

Art. 4 – Consegna, materiale da acciaieria o fornitori terzi e materiale estero

4.1 La resa è definita di volta in volta, ordine per ordine, secondo gli accordi e come indicato nella conferma d'ordine (es. DAP, FCA o altro Incoterm in vigore). Oneri e rischi si trasferiscono secondo la resa concordata.

4.2 Quando la fornitura dipende dall'approvvigionamento presso acciaierie o fornitori terzi, la vendita è subordinata all'effettiva disponibilità e regolare consegna del materiale alla Società venditrice. Le date indicate sono puramente orientative e possono subire ritardi anche significativi.

4.3 Qualora, per fatti indipendenti dalla volontà della Società venditrice, il materiale non venga consegnato dall'acciaieria/fornitore terzo oppure la consegna subisca un ritardo superiore non accettabile dal Cliente, la Società venditrice non risponde dei relativi ritardi o della mancata fornitura, nei limiti massimi consentiti dalla legge applicabile, ed ha facoltà di annullare (risolvere) l'ordine, in tutto o in parte, con comunicazione scritta al cliente.

4.4 In alternativa all'annullamento, la Società venditrice potrà proporre materiale sostitutivo, con tempistiche e prezzi eventualmente diversi, comunicati per iscritto: il cliente potrà accettarli per iscritto entro un congruo termine o richiedere la risoluzione. In caso di annullamento, indisponibilità del sostituto o mancata accettazione, l'ordine si risolve senza oneri né penali, con rimborso di quanto già corrisposto per la parte non eseguita ed esclusione di ogni ulteriore pretesa nei limiti di legge.

4.5 Materiale di provenienza estera / dazi. Per le vendite effettuate da una Società con sede nell'Unione Europea, se il materiale è di provenienza extra-UE e risulta in arrivo, la Società venditrice

non assume responsabilità qualora il materiale non rientri nelle quote del contingente di riferimento; in caso di immissione in libera pratica su richiesta del cliente, in assenza di contingenti o agevolazioni doganali, il cliente riconosce il 50% del valore doganale della merce a copertura di dazi e imposte. Per le vendite effettuate dalla Società con sede in Svizzera (fuori dall'unione doganale UE) si applicano le norme doganali applicabili e i relativi dazi e oneri restano a carico del cliente secondo quanto indicato in conferma d'ordine.

Art. 5 – Trasferimento della proprietà e dei rischi; riserva di proprietà

I rischi si trasferiscono secondo la resa (Incoterm) concordata ai sensi dell'Art. 4. La proprietà del materiale resta alla Società venditrice fino all'integrale pagamento del prezzo (riserva di proprietà), nei limiti ammessi dalla legge applicabile.

Art. 6 – Materiale slow moving

Se l'ordine riguarda materiale classificato come slow moving (più di 4 anni di anzianità), il cliente è tenuto a verificare la documentazione certificativa in fase di negoziazione. Confermato il certificato, non saranno accettati reclami, salvo difetti evidenti che ne comportino la non conformità alle normative vigenti o difetti occulti.

Art. 7 – Vizi della merce, reclami ed esclusioni di garanzia

Le non conformità apparenti vanno comunicate per iscritto, con prove, entro 15 giorni dal ricevimento; i vizi occulti entro 15 giorni dalla scoperta e comunque entro i termini di prescrizione di legge. Non si accettano contestazioni su materiale lavorato superficialmente dopo la consegna. In assenza di denuncia nei termini, il materiale si intende accettato, salvi i vizi occulti tempestivamente denunciati.

Nei limiti consentiti dalla legge applicabile, sono esclusi dalla garanzia i difetti riconducibili a: errato montaggio, messa in servizio, uso, trattamento o manutenzione non conformi alle istruzioni; materiali di esercizio non idonei; interventi o modifiche non autorizzati; usura naturale; specifiche fornite dal cliente. Restano ferme le responsabilità inderogabili di legge.

Art. 8 – Divieto di annullamento da parte del cliente e invariabilità del prezzo

Inviato l'ordine, il cliente non potrà annullarlo né modificare il prezzo unitario concordato, indipendentemente dalla volatilità del prezzo dell'acciaio. Resta ferma la facoltà della Società venditrice di annullare/risolvere ai sensi dell'Art. 4.3 e la possibilità di materiale sostitutivo ai sensi dell'Art. 4.4.

Art. 9 – Modifiche, annotazioni e accettazione della conferma d'ordine

Le annotazioni manuali sulla conferma non sono vincolanti. Ogni modifica va comunicata alla Società venditrice, che potrà aggiornare la conferma per successiva firma di accettazione. La conferma d'ordine dovrà essere firmata e restituita, con eventuali osservazioni, entro tre (3) giorni dalla ricezione; decorso tale termine l'ordine si intende accettato integralmente e senza riserve, salvi i requisiti inderogabili della legge applicabile.

Art. 10 – Controlli all'esportazione, sanzioni e beni a duplice uso

Il cliente rispetta la normativa UE/nazionale sui controlli all'esportazione, gli embarghi e le sanzioni (comprese quelle USA non incompatibili con il diritto applicabile) e la disciplina sui beni a duplice uso; non cede i prodotti a soggetti listati o sanzionati e, per usi militari/para-militari, ottiene le autorizzazioni necessarie. Nei limiti di legge, la Società venditrice è esente da responsabilità per violazioni imputabili al cliente.

Art. 11 – Riservatezza

Il cliente tratta con riservatezza le informazioni tecniche e commerciali ricevute (disegni, campioni, dati, procedure, condizioni economiche) e non le divulga a terzi senza consenso scritto, salvo obblighi di legge o di autorità.

Art. 12 – Forza maggiore

Nessuna parte risponde di ritardi o inadempimenti dovuti a cause di forza maggiore (a titolo esemplificativo: incendi, inondazioni, epidemie, scioperi, guerra, atti di terrorismo) o a restrizioni commerciali da embarghi/sanzioni. Per la durata dell'evento i termini sono sospesi; oltre un periodo ragionevole ciascuna parte può risolvere senza penali.

Art. 13 – Protezione dei dati personali

I dati personali sono trattati per le sole finalità connesse al rapporto: dalle Società con sede UE in conformità al Regolamento UE 2016/679 (GDPR); dalla Società con sede in Svizzera in conformità alla legge svizzera sulla protezione dei dati.

Art. 14 – Legge applicabile e foro competente

14.1 Le presenti condizioni e ciascun contratto sono regolati dalla legge dello Stato della sede della Società venditrice indicata in conferma d'ordine, e in particolare: (a) SynerSteel Italia S.r.l.: legge italiana, foro esclusivo del luogo della sede legale del venditore; (b) SynerSteel SA: diritto svizzero, foro esclusivo della sede del venditore in Svizzera; (c) SynerSteel GmbH: diritto tedesco, foro esclusivo della sede del venditore in Germania.

14.2 È esclusa l'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 (CISG) e delle norme di diritto internazionale privato. Verso i clienti consumatori resta competente il foro inderogabile di legge.

14.3 Le clausole che, secondo la legge applicabile, richiedono specifica approvazione scritta (es. Italia, artt. 1341-1342 c.c.) o specifica evidenziazione (es. Svizzera) sono sottoposte all'accettazione del cliente nella relativa conferma d'ordine.

In caso di discordanza tra la versione italiana e quella inglese, prevale la versione italiana.

SYNERSTEEL – GENERAL CONDITIONS OF SALE

Art. 1 – Scope, Selling Company and prevalence

1.1 These general conditions apply to all offers, order confirmations, sales and supplies made by the SynerSteel group company identified from time to time as seller in the order confirmation (the “Selling Company”), including: SynerSteel Italia S.r.l. (Italy); SynerSteel SA (Switzerland); SynerSteel GmbH (Germany). Each contract is concluded solely with the Selling Company indicated in the order confirmation.

1.2 Unless otherwise agreed in writing, the customer's purchase conditions that differ from or conflict with these conditions are not accepted, even if referred to in the customer's documents. Any derogations are valid only if approved in writing by the Selling Company.

Art. 2 – Offers and conclusion of the contract

Offers are revocable and non-binding; attachments have no binding value unless otherwise indicated in writing. The contract is concluded upon the Selling Company's order confirmation and the customer's acceptance pursuant to Art. 9. Verbal agreements are valid only if confirmed in writing.

Art. 3 – Prices, costs and payments

Invoicing is based on the actual net weight of the material; the weight shown in the list is theoretical and final invoices may show slight +/- variations compared with the order document. VAT and any other applicable tax are borne by the customer under the regulations in force. Unless otherwise agreed, prices are net of packaging, transport, insurance, unloading and the related risks.

Except as expressly approved and stated in the order confirmation, payment terms are strictly those indicated, regardless of delivery dates. Payments are made to the account shown on the invoice, at no cost to the Selling Company; in case of delay, statutory default interest applies, without prejudice to compensation for greater damage.

Art. 4 – Delivery, material from steelworks or third-party suppliers, and foreign material

4.1 The delivery term is defined case by case, order by order, according to the agreements and as stated in the order confirmation (e.g. DAP, FCA or other Incoterm in force). Costs and risks pass according to the agreed delivery term.

4.2 Where the supply depends on procurement from steelworks or third-party suppliers, the sale is subject to the actual availability and proper delivery of the material to the Selling Company. The dates indicated are purely indicative and may be subject to significant delays.

4.3 If, for reasons beyond the Selling Company's control, the material is not delivered by the steelworks/third-party supplier or the delivery is subject to a delay unacceptable to the Customer, the Selling Company shall not be liable for the related delays or non-supply, to the maximum extent permitted by the applicable law, and shall be entitled to cancel (terminate) the order, in whole or in part, by written notice to the customer.

4.4 As an alternative to cancellation, the Selling Company may offer substitute material, with possibly different timing and prices, notified in writing: the customer may accept them in writing within a reasonable period or request termination. In case of cancellation, unavailability of the substitute or failure to accept, the order is terminated without charges or penalties, with refund of amounts already paid for the unperformed part and exclusion of any further claim within the limits of the law.

4.5 Foreign-origin material / customs duties. For sales made by a Company established in the European Union, if the material is of non-EU origin and incoming, the Selling Company assumes no liability if the material does not fall within the quotas of the relevant contingent; if, at the customer's request, the goods are released for free circulation in the absence of tariff contingents or customs

reliefs, the customer shall pay 50% of the customs value of the goods to cover duties and taxes. For sales made by the Company established in Switzerland (outside the EU customs union), the applicable customs rules apply and the related duties and charges remain borne by the customer as indicated in the order confirmation.

Art. 5 – Transfer of ownership and risk; retention of title

Risks pass according to the delivery term (Incoterm) agreed pursuant to Art. 4. Ownership of the material remains with the Selling Company until full payment of the price (retention of title), within the limits allowed by the applicable law.

Art. 6 – Slow-moving material

If the order concerns material classified as slow moving (more than 4 years old), the customer must check the certification documentation during the negotiation stage. Once the certificate is confirmed, no complaints will be accepted, except for evident defects causing non-compliance with the regulations in force or hidden defects.

Art. 7 – Defects, complaints and warranty exclusions

Apparent non-conformities must be notified in writing, with evidence, within 15 days of receipt; hidden defects within 15 days of discovery and in any case within the statutory limitation periods. Complaints regarding material superficially processed after delivery are not accepted. Failing notice within the terms, the material is deemed accepted, except for hidden defects notified in due time.

To the extent permitted by the applicable law, the warranty excludes defects attributable to: incorrect assembly, commissioning, use, treatment or maintenance not in accordance with the instructions; unsuitable operating materials; unauthorized interventions or modifications; natural wear; specifications provided by the customer. Mandatory statutory liabilities remain unaffected.

Art. 8 – Prohibition of cancellation by the customer and price invariability

Once the order is placed, the customer may not cancel it or change the agreed unit price, regardless of steel price volatility. The Selling Company's right to cancel/terminate under Art. 4.3 and the option of substitute material under Art. 4.4 remain unaffected.

Art. 9 – Amendments, handwritten notes and acceptance of the order confirmation

Handwritten notes on the confirmation are not binding. Any amendment must be communicated to the Selling Company, which may update the confirmation for subsequent signature of acceptance. The order confirmation must be signed and returned, with any remarks, within three (3) days of receipt; after that term the order is deemed accepted in full and without reservations, subject to the mandatory requirements of the applicable law.

Art. 10 – Export controls, sanctions and dual-use goods

The customer complies with EU/national export-control regulations, embargoes and sanctions (including US ones not incompatible with the applicable law) and dual-use goods rules; it does not transfer the products to listed or sanctioned parties and, for military/para-military uses, obtains the necessary authorizations. Within the limits of the law, the Selling Company is exempt from liability for violations attributable to the customer.

Art. 11 – Confidentiality

The customer keeps confidential the technical and commercial information received (drawings, samples, data, procedures, economic terms) and does not disclose it to third parties without written consent, save for obligations of law or authority.

Art. 12 – Force majeure

Neither party is liable for delays or failures due to force majeure (by way of example: fires, floods, epidemics, strikes, war, acts of terrorism) or trade restrictions from embargoes/sanctions. For the duration of the event the terms are suspended; beyond a reasonable period either party may terminate without penalties.

Art. 13 – Protection of personal data

Personal data are processed solely for purposes connected with the relationship: by Companies established in the EU in compliance with Regulation (EU) 2016/679 (GDPR); by the Company established in Switzerland in compliance with the Swiss data protection law.

Art. 14 – Applicable law and jurisdiction

14.1 These conditions and each contract are governed by the law of the State where the Selling Company indicated in the order confirmation has its seat, and in particular: (a) SynerSteel Italia S.r.l.: Italian law, exclusive jurisdiction of the place of the seller's registered office; (b) SynerSteel SA: Swiss law, exclusive jurisdiction of the seller's seat in Switzerland; (c) SynerSteel GmbH: German law, exclusive jurisdiction of the seller's seat in Germany.

14.2 The application of the 1980 Vienna Convention (CISG) and of private international law rules is excluded. For consumer customers, the mandatory statutory court remains competent.

14.3 Clauses which, under the applicable law, require specific written approval (e.g. Italy, Articles 1341-1342 of the Italian Civil Code) or specific highlighting (e.g. Switzerland) are subject to the customer's acceptance in the relevant order confirmation.

In case of discrepancy between the Italian and English versions, the Italian version prevails.